

- 2) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на посоченото решение на Съда на Европейския съюз, в смисъл, че не допускат изискването за изравняване във времето на крайните срокове на концесиите да бъде подходящо основание за намаляване на продължителността на концесиите, за които са образувани процедурите, спрямо продължителността на преди възложените концесии?
- 3) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на посоченото решение на Съда на Европейския съюз, в смисъл, че не допускат въвеждането на задължение за безвъзмездно прехвърляне на ползването на притежавани материални и нематериални активи, които представляват система на управление и събиране на залози, в случай на прекратяване на дейността поради изтичане на срока на концесията или вследствие на решение за отмяна или разваляне?

---

**Преюдициално запитване от Corte suprema di cassazione (Италия), постъпило на 25 април 2014 г. — Наказателно производство срещу Giuseppe Proia**

(Дело C-214/14)

(2014/C 292/17)

*Език на производството: италиански*

**Запитваща юрисдикция**

Corte suprema di cassazione

**Страна в главното производство**

Giuseppe Proia

**Преюдициални въпроси**

- 1) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на решението на Съда на Европейския съюз от 16 февруари 2012 г. по съединени дела C-72/10 и C-77/10, в смисъл, че не допускат да се организира процедура за възлагане на обществени поръчки за концесии с по-кратка продължителност от тази на по-рано възложените обществени поръчки, при което разглежданата обществена поръчка е със заявена цел да се поправят последиците от неправомерното изключване на определен брой оператори от предходните обществени поръчки?
- 2) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на посоченото решение на Съда на Европейския съюз, в смисъл, че не допускат изискването за изравняване във времето на крайните срокове на концесиите да бъде подходящо основание за намаляване на продължителността на концесиите, за които са образувани процедурите, спрямо продължителността на преди възложените концесии?
- 3) Следва ли член 49 и сл. и член 56 и сл. от ДФЕС да се тълкуват, с оглед на посоченото решение на Съда на Европейския съюз, в смисъл, че не допускат въвеждането на задължение за безвъзмездно прехвърляне на ползването на притежавани материални и нематериални активи, които представляват система на управление и събиране на залози, в случай на прекратяване на дейността поради изтичане на срока на концесията или вследствие на решение за отмяна или разваляне?

---

**Преюдициално запитване от Curtea de Apel Alba Iulia (Румъния), постъпило на 26 май 2014 г. — Eugenia Florescu и др./Casa Județeană de Pensii Sibiu и др.**

(Дело C-258/14)

(2014/C 292/18)

*Език на производството: румънски*

**Запитваща юрисдикция**

Curtea de Apel Alba Iulia

**Страни в главното производство**

*Ищци/Жалбоподатели:* Eugenia Florescu, Ioan Poiană, Cosmina Diaconu (в качеството на наследник на покойния Bădilă Mircea), Anca Vidrighin (в качеството на наследник на покойния Bădilă Mircea), Eugenia Elena Bădilă (в качеството на наследник на покойния Bădilă Mircea)

*Ответници:* Casa Județeană de Pensii Sibiu, Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale, Ministerul Muncii, Familiei și Protecției Sociale, Statul român prin Ministerul Finanțelor Publice, Ministerul Finanțelor Publice prin D.G.F.P. Sibiu

**Преюдициални въпроси**

- 1) Може ли меморандум като Меморандума за разбирателство от 23 юни 2009 г., сключен между Европейската общност и Румъния, обнародван в Monitorul Oficial № 455/1 юли 2009 г., да бъде считан за акт, решение, известие и др. с правна стойност в установения от Съда смисъл (Решение от 3 февруари 1976 г., 59/75, Flavia Manghera, и Решение от 20 март 1997 г., С 57/95, Франция/Комисия) и подлежи ли той на тълкуване от Съда на Европейския съюз?
- 2) При утвърдителен отговор трябва ли Меморандумът от 23 юни 2009 г. за разбирателство между Европейската общност и Румъния, обнародван Monitorul Oficial № 455/1 юли 2009 г. да се тълкува в смисъл, че с оглед намаляването на последиците от икономическата криза чрез съкращаване на разходите за персонал Европейската комисия може валидно да наложи приемането на национален закон, с който да бъде отнето правото да се получава пенсия, за която лицето е заплащало вноски в продължение на повече от 30 години, била е законно определена и е получавана до приемането на закона, с мотива, че това лице получава заплата за упражняваната от него дейност въз основа на трудов договор, различна от дейността, за която лицето е придобило правото на пенсия?
- 3) Трябва ли Меморандумът от 23 юни 2009 г. за разбирателство между Европейската общност и Румъния, обнародван в Monitorul Oficial № 455/1 юли 2009 г. да се тълкува в смисъл, че с оглед намаляването на икономическата криза Европейската комисия може валидно да наложи приемането на национален закон, с който правото да се получава пенсия, за която лицето е заплащало вноски в продължение на повече от 30 години, била е законно определена и е получавана до приемането на закона, се отнема в неговата цялост за неопределено време с мотива, че това лице получава заплата за упражняваната от него дейност въз основа на трудов договор, различна от дейността, за която лицето е придобило правото на пенсия?
- 4) Трябва ли меморандумът в неговата цялост и основно точка 5, буква г), която се отнася до реорганизацията и повишаването на ефективността на публичната администрация, да се тълкуват в смисъл, че с оглед на намаляването на икономическата криза Европейската комисия е наложила валидно приемането на национален закон, с който се въвежда забрана за кумулиране на пенсията със заплата за пенсионираните служители от публичните институции?
- 5) Могат ли членове 17, 20, 21 и 47 от Хартата на основните права на Европейския съюз, член 6 от Договора за Европейски съюз (ДЕС), член 110 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), принципът на правната сигурност, изведен от общностното право и от съдебната практика на СЕС да се тълкуват в смисъл, че не допускат правна уредба като член 21, алинея втора от Закон № 554/2004, която предвижда в случаите на нарушаване на принципа на предимството на правото на Европейския съюз възможност за преразглеждане на съдебните решения, произнесени единствено по административни спорове и не допуска възможността за преразглеждане на национални съдебни решения, произнесени в други области (гражданска, наказателна, търговска и др.) в случаите на нарушаване на същия принцип на предимството на правото на Европейския съюз от тези последни решения?
- 6) Допуска ли член 6 от ДЕС законодателство на държава членка, което обуславя изплащането на пенсията на магистратите от кариерата, определена на базата на вноските, които те са правили в продължение на повече от 30 години стаж в съдебната власт, с прекратяване на трудовия им договор като преподаватели по право във висшите учебни заведения?

- 7) Допускат ли член 6 от ДЕС, член 17, алинея първа от Хартата на основните права на Европейския съюз и практиката на СЕС законодателство, по силата на което се отнема правото на собственост върху пенсията, макар и то да е било определено въз основа на заплашани в продължение на повече от 30 години вноски, като отделно, за университетската си дейност, магистратите са правили и продължават да правят вноски към пенсионния фонд?
- 8) Допускат ли член 6 от ДЕС, както и разпоредбите на член 2, алинея втора, буква б) от Директива 2000/78 <sup>(1)</sup> на Съвета от 27 ноември 2000 г. относно равното третиране на лицата, без разлика на раса или етнически произход, и практиката на СЕС решение, произнесено от Конституционния съд на държава членка, с което в рамките на контрола за конституционност на закона, се определя, че правото на кумулиране на пенсията и заплатата принадлежи само на лицата, които са на мандатни длъжности, като по този начин от това право се изключват магистратите от кариерата, за които не се допуска получаване на пенсията, определена въз основа на индивидуалните им вноски в продължение на повече от 30 години, с мотива, че те са запазили преподавателската си дейност във висшето юридическо образование?
- 9) Допускат ли член 6 от ДЕС и практиката на СЕС законодателство, което обуславя за неопределен период от време изплащането на пенсията на магистратите, определена въз основа на вноските, които те са правили в продължение на повече от 30 години, с прекратяването на университетската им дейност?
- 10) Допускат ли член 6 от ДЕС и практиката на СЕС законодателство, което нарушава необходимия баланс между защитата на собствеността на лицата и изискванията на общия интерес, задължавайки само определена категория лица да понесат загуба на пенсията си на магистрати с мотива, че извършват преподавателска дейност в университети?

<sup>(1)</sup> Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 година за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите (ОВ L 303, стр. 16; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 6, стр. 7).

**Преюдициално запитване от Curtea de Apel Bacău (Румъния), постъпило на 30 май 2014 г. —  
Județul Neamț/Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice**

(Дело C-260/14)

(2014/C 292/19)

*Език на производството: румънски*

**Запитваща юрисдикция**

Curtea de Apel Bacău

**Страни в главното производство**

Жалбоподател: Județul Neamț

Отговорник: Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice

**Преюдициални въпроси**

- 1) Съставлява ли „нередност“ по смисъла на член 1 от Регламент (ЕО) № 2988/1995 <sup>(1)</sup>, съответно „нередност“ по смисъла на член [2], точка 7 от Регламент (ЕО) № 1083/2006 <sup>(2)</sup>, неспазването от страна на възложител, който е бенефициент на финансиране от структурни фондове, при възлагането на договора с предмет изпълнение на финансираната дейност на нормите относно възлагането на договор за обществена поръчка на стойност, по-ниска от праговата стойност, предвидена в член 7, буква а) от Директива [2004/18/ЕИО] <sup>(3)</sup>?